



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Regulation Gazette

No. 10514

Regulasiekoerant

Vol. 604

23

October
Oktober

2015

No. 39325

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



9 771682 584003

39325



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

IMPORTANT

Information

from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.



GPW Business Rules

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address submit.egazette@gpw.gov.za. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – www.gpwonline.co.za)
7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za)
8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday, 18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012- 748 6030** will also be **discontinued** from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address submit.egazette@gpw.gov.za.



DO use the new Adobe Forms for your notice request. These new forms can be found on our website: www.gpwonline.co.za under the Gazette Services page.

DO attach documents separately in your email to GPW. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment)

DO specify your requested publication date.

DO send us the electronic Adobe form. (There is no need to print and scan it).

DON'T submit request as a single PDF containing all other documents, i.e. form, proof of payment & notice content, it will be **FAILED** by our new system.

DON'T print and scan the electronic Adobe form.

DON'T send queries or RFQ's to the submit.egazette mailbox.

DON'T send bad quality documents to GPW. (Check that documents are clear and can be read)



Form Completion Rules

No.	Rule Description	Explanation/example
1.	All forms must be completed in the chosen language.	GPW does not take responsibility for translation of notice content.
2.	All forms must be completed in sentence case, i.e. No fields should be completed in all uppercase.	e.g. "The company is called XYZ Production Works"
3.	No single line text fields should end with any punctuation, unless the last word is an abbreviation.	e.g. "Pty Ltd.", e.g. Do not end an address field, company name, etc. with a period (.) comma (,) etc.
4.	Multi line fields should not have additional hard returns at the end of lines or the field itself.	This causes unwanted line breaks in the final output, e.g. <ul style="list-style-type: none"> Do not type as: 43 Bloubokrand Street Putsonderwater 1923 Text should be entered as: 43 Bloubokrand Street, Putsonderwater, 1923
5.	Grid fields (Used for dates, ID Numbers, Telephone No., etc.)	<ul style="list-style-type: none"> Date fields are verified against format CCYY-MM-DD Time fields are verified against format HH:MM Telephone/Fax Numbers are not verified and allow for any of the following formats limited to 13 characters: including brackets, hyphens, and spaces <ul style="list-style-type: none"> o 0123679089 o (012) 3679089 o (012)367-9089
6.	Copy/Paste from other documents/text editors into the text blocks on forms.	<ul style="list-style-type: none"> Avoid using this option as it carries the original formatting, i.e. font type, size, line spacing, etc. Do not include company letterheads, logos, headers, footers, etc. in text block fields.



No.	Rule Description	Explanation/example
7.	Rich text fields (fields that allow for text formatting)	<ul style="list-style-type: none"> • Font type should remain as Arial • Font size should remain unchanged at 9pt • Line spacing should remain at the default of 1.0 • The following formatting is allowed: <ul style="list-style-type: none"> ○ Bold ○ Italic ○ Underline ○ Superscript ○ Subscript • Do not use tabs and bullets, or repeated spaces in lieu of tabs and indents • Text justification is allowed: <ul style="list-style-type: none"> ○ Left ○ Right ○ Center ○ Full • Do not use additional hard or soft returns at the end of line/paragraphs. The paragraph breaks are automatically applied by the output software <ul style="list-style-type: none"> ○ Allow the text to wrap automatically to the next line only use single hard return to indicate the next paragraph ○ Numbered lists are allowed, but no special formatting is applied. It maintains the standard paragraph styling of the gazette, i.e. first line is indented.
	<p>e.g.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The quick brown fox jumps over the lazy river. The quick brown fox jumps over the lazy river. The quick brown fox jumps over the lazy river. 2. The quick brown fox jumps over the lazy river. The quick brown fox jumps over the lazy river. The quick brown fox jumps over the lazy river. 	



You can find the **new electronic Adobe Forms** on the website www.gpwonline.co.za under the Gazette Services page.

For any **queries or quotations**, please contact the **eGazette Contact Centre** on 012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za

Disclaimer

Government Printing Works does not accept responsibility for notice requests submitted through the discontinued channels as well as for the quality and accuracy of information, or incorrectly captured information and will not amend information supplied.

GPW will not be held responsible for notices not published due to non-compliance and/or late submission.

DISCLAIMER:

Government Printing Works reserves the right to apply the 25% discount to all Legal and Liquor notices that comply with the business rules for notice submissions for publication in gazettes.

National, Provincial, Road Carrier Permits and Tender notices will pay the price as published in the Government Gazettes.

For any information, please contact the eGazette Contact Centre on 012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za

Contents

<i>No.</i>		<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS			
Agriculture, Forestry and Fisheries, Department of/ Landbou, Bosbou en Visserye, Departement van			
1020	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Establishment of Statutory Measure: Registration of Producers, Exporters and Processors of Pomegranates.....	39325	7
1021	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Establishment of Statutory Measure: Records and Returns relating to Trees as well as production and marketing information of Pomegranates	39325	10
1022	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Establishment of Statutory Measure and Determination of Levies on Pomegranate and Pomegranate Products	39325	13

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times **PRIORTOPUBLICHOLIDAYS** for GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES, REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS

2015

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- **26 March**, Thursday, for the issue of Thursday **2 April 2015**
- **31 March**, Tuesday, for the issue of Friday **10 April 2015**
- **22 April**, Wednesday, for the issue of Thursday **30 April 2015**
- **30 April**, Thursday, for the issue of Friday **8 May 2015**
- **11 June**, Thursday, for the issue of Friday **19 June 2015**
- **6 August**, Thursday, for the issue of Friday **14 August 2015**
- **17 September**, Thursday, for the issue of Friday **25 September 2015**
- **10 December**, Thursday, for the issue of Friday **18 December 2015**
- **15 December**, Tuesday, for the issue of Thursday **24 December 2015**
- **22 December**, Tuesday, for the issue of Thursday **31 December 2015**
- **30 December**, Wednesday, for the issue of Friday **8 January 2016**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye **VOOR VAKANSIEDAE** vir GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE- KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES

2015

Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:

- **26 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **2 April 2015**
- **31 Maart**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April 2015**
- **22 April**, Wednesday, vir die uitgawe van Donderdag **30 April 2015**
- **30 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Mei 2015**
- **11 Junie**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **19 Junie 2015**
- **6 Augustus**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **14 Augustus 2015**
- **17 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **25 September 2015**
- **10 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **18 Desember 2015**
- **15 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **24 Desember 2015**
- **22 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Desember 2015**
- **30 Desember**, Wednesday, vir die uitgawe van Vrydag **8 Januarie 2016**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

NO. R. 1020

23 OCTOBER 2015

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT No. 47 OF 1996)

**ESTABLISHMENT OF STATUTORY MEASURE: REGISTRATION OF PRODUCERS,
EXPORTERS AND PROCESSORS OF POMEGRANATES**

I, SENZENI ZOKWANA, Minister of Agriculture, Forestry & Fisheries, acting under sections 13 and 19 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby establish the statutory measure set out in the Schedule.

SENZENI ZOKWANA,

Minister of Agriculture, Forestry & Fisheries.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates –

“**Exporter**” means a person who trade pomegranate for export for his own account, or acts as an agent on a commission basis on behalf of producers;

“**Importer**” means a person who imports pomegranates.

“**Pomegranate**” means the fruit of *Punica granatum* L;

“**Pomegranate Producer**” means a producer of pomegranates intended for fresh fruit exports and domestic fresh consumption, as well as for the production of juice or concentrate;

“**Processor**” means a pomegranate juice or concentrate manufacturer;

A person shall have a choice to register as either a producer or an exporter or processor. A person who is a producer as well as an exporter must register as a producer and as an exporter or processor.

Purpose and aims of statutory measure and the relation thereof to the objectives of the Act

2. The purpose and aims of the statutory measure is to compel the parties set out herein to register with POMASA. Registration is necessary to assist POMASA in ensuring that continuous, timeous and accurate information relating to the products as defined, is available to all role players. Market information is deemed essential for all role players in order for them to make informed decisions. By combining compulsory registration with the keeping of information and the rendering of returns on an individual basis, market information for the whole of the industry can be processed and disseminated and will form the basis for the collection of levies where applicable and appropriate.

The establishment of the measure would assist in promoting the efficiency of the marketing of pomegranate products. The viability of the pomegranate industry will thus be enhanced. The measure will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice.

The measure will be administered by POMASA, a company established in terms of the Companies Act (as amended), 2008 (Act 71 of 2008). POMASA will implement and administer the measure as set out in the Schedule.

Products to which statutory measure applies.

3. This statutory measure shall apply to pomegranates intended for export and/or for juice or concentrate processing as well as imported pomegranates.

Area in which measure shall apply

4. This measure shall apply in the geographical area of the Republic of South Africa.

Registration of parties concerned

5.
 - (1) All producers, exporters of pomegranates and/or processors of pomegranates shall register with POMASA.
 - (2) A person shall have a choice to register as either a producer or exporter or importer or processor.
 - (3) A person who is a producer as well as a processor or exporter shall register as a producer and as exporter or processor.

Application for registration

6. Application for registration shall –
 - (1) be made within thirty (30) days of the commencement of this statutory measure, and in the case of a person becoming a party as contemplated in clause 5 after such date of commencement, within thirty (30) days of becoming such a party;
 - (2) be made on the application form obtainable free of charge from POMASA;

- (3) be submitted, when forwarded by post, to –

POMASA
PO Box 163
PAARL
7620

- (4) when delivered by hand, be delivered to –

POMASA
Main Road 258
PAARL
7646

- (5) when sent by telefax, be addressed to –

021-870 2915

- (6) when sent by E-mail, addressed to –

info@sapomegranate.co.za

Commencement and period of validity

7. This statutory measure shall come into operation on 1 January 2016 and will lapse four (4) years later.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

NO. R. 1021

23 OCTOBER 2015

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT No. 47 OF 1996)ESTABLISHMENT OF STATUTORY MEASURE: RECORDS AND RETURNS RELATING
TO TREES AS WELL AS PRODUCTION & MARKETING INFORMATION OF
POMEGRANATES

I, SENZENI ZOKWANA, Minister of Agriculture, Forestry & Fisheries, acting under sections 13 and 18 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby establish the statutory measure set out in the Schedule.

SENZENI ZOKWANA,Minister of Agriculture, Forestry & Fisheries.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates –

“**Exporter**” means a person who trade pomegranates for export for his own account, or acts as an agent on a commission basis on behalf of producers;

“**Importer**” means a person who imports pomegranates.

“**Pomegranate Producer**” means a producer of pomegranates intended for fresh fruit exports and/or domestic fresh consumption, as well as pomegranate juice or juice concentrate;

“**Processor**” means a pomegranate juice or concentrate manufacturer;

“**Trees**” means trees intended for the production of pomegranates; and

A person shall have a choice to register as either a producer or an exporter or an importer or a processor. A person who is a producer as well as an exporter must register as a producer and as an exporter or an importer or a processor.

Purpose and aims of statutory measure and the relation thereof to the objectives of the Act

2. The purpose and aims of the statutory measure is to compel the parties set out herein to keep records and render returns to POMASA. This is necessary to ensure that continuous, timeous and accurate information relating to the products as defined is available to all role players. Market information is deemed essential for all role players in order for them to make informed decisions. By prescribing the keeping of records with the rendering of returns on an individual basis, market and production information for the pomegranate industry can be processed and disseminated.

The establishment of the measure will assist in promoting the efficiency of the marketing of products. The viability of the pomegranate industry should thus be enhanced. The measure will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice. Any information obtained will be dealt with in a confidential manner and no sensitive or potentially sensitive client-specific information will be made available to any party without the prior approval of the party whose rights may be affected.

The measure will be administered by POMASA a company established in terms of the Companies Act (as amended), 2008 (Act 71 of 2008). POMASA will implement and administer the measure as set out in the Schedule.

Products to which statutory measure applies

3. This statutory measure shall apply to pomegranates intended for export as well as pomegranates intended for processing of juice or juice concentrate.

Area in which measure shall apply

4. This measure shall apply in the geographical area of the Republic of South Africa.

Records to be kept and returns to be rendered

5. (1A) All producers, exporters and processors of pomegranates shall keep such records and render the returns as may be required by POMASA relating to:
- (a) tree surveys;
 - (b) the volume of pomegranates destined for domestic fresh consumption and/or export; and
 - (c) the volume of pomegranates destined for processing of juice or juice concentrate.
- (1B) No records or returns shall be required in terms of this measure which disclose confidential information of a marketing nature, and in particular, no returns disclosing, inter alia, contracting parties; purchasers of fruit; prices of services or the prices obtained for fruit, or any similar information, shall be required to be furnished.
- (2) The National Department of Agriculture, Forestry and Fisheries or its assignee shall render a copy of all export certificates or furnish the information required by POMASA contained in such certificates within the period specified in subclause (4)

- (3) The records referred to in subclause (1) shall –
- (a) be recorded on a computer or with ink in a book;
 - (b) be kept at the registered premises of the person required to keep it for a period of at least three years.
- (4) The returns referred to in subclause (1) shall be rendered on forms obtainable free of charge for this purpose from POMASA within fifteen (15) days after the end of the month in which the returns have been requested.
- (a) be submitted, when forwarded by post, to –
POMASA
PO Box 163
PAARL
7620
 - (b) when delivered by hand, be delivered to –
POMASA
Main Road 258
PAARL
7646
 - (c) when sent by telefax, be addressed to –
021-870 2915
 - (d) when sent by E-mail, addressed to –
info@sapomegranate.co.za

Commencement and period of validity

6. This statutory measure shall come into operation on 1 January 2016 and will lapse four (4) years later.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

NO. R. 1022

23 OCTOBER 2015

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT No. 47 OF 1996)ESTABLISHMENT OF STATUTORY MEASURE AND DETERMINATION OF LEVIES ON
POMEGRANATE AND POMEGRANATE PRODUCTS

I, SENZENI ZOKWANA, Minister for Agriculture, Forestry & Fisheries, acting under sections 13 and 15 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby establish the statutory measure set out in the Schedule.

SENZENI ZOKWANA,

Minister of Agriculture, Forestry & Fisheries.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates –

“**Exporter**” means a person who trade pomegranates for export for his own account, or acts as an agent on a commission basis on behalf of pomegranate producers;

“**Importer**” means a person who imports pomegranates.

“**Pomegranate Producer**” means a producer of pomegranates intended for exports and/or fresh domestic consumption;

A person shall have a choice to register as either a producer or an exporter or importer. A person who is a producer as well as an exporter must register as a producer and as an exporter or importer.

Purpose and aims of statutory measure and the relation thereof to the objectives of the Act

2. The levy is needed by POMASA to fund research projects, information and technology transfer; plant improvement functions and certification; market information and statistics; communication; trade and market access; and transformation and training for pomegranates.

These measures are necessary to ensure that continuous, timeous and accurate information relating to the pomegranate industry is available to all role players in order for them to make informed decisions.

The measure will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice and will support the statutory measures relating to registration and the rendering of returns applicable to pomegranates.

The measure will be administered by POMASA, a company established in terms of the Companies Act (as amended), 2008 (Act 71 of 2008). POMASA will implement and administer the measure as set out in the Schedule.

Products to which statutory measure applies.

3. This statutory measure shall apply to pomegranates destined for export and/or fresh domestic consumption as well as processing.

Area in which measure shall apply

4. This measure shall apply in the geographical area of the Republic of South Africa.

Imposition of levy

5. A levy is hereby imposed on pomegranates and pomegranate products.

Amount of levy

6. The amount of the levy shall be:

	2016	2017	2018	2019
Fresh – Export and Import	13,0 c/Kg	13,0 c/Kg	14,0 c/Kg	14,0 c/Kg
Processing	7,0 c/Kg	7,0 c/Kg	8,0 c/Kg	8,0 c/Kg

on all pomegranates on export (all classes).

Persons by whom and to whom levy shall be payable

7. (1) The levy imposed under clause 5 shall –
- be payable by a pomegranate exporter on behalf of the producer from which such pomegranates have been procured in respect of all pomegranates exported;
 - on all pomegranates destined for the manufacturing of pomegranate juice or juice concentrate; and
 - be payable by the importer of all pomegranates imported.
- (2) A levy imposed under clause 5 shall be payable to POMASA in accordance with clause 8.

Payment of levy

8. (1) Payment of the levy shall be made not later than sixty (60) days following the month end of delivery of a quantity of pomegranates for export.

- (2) Payment shall be made by means of a cheque or electronic transfer in favour of POMASA, and shall –
- (a) when paid by cheque, be addressed to –
POMASA
PO Box 163
PAARL
7620
 - (b) when electronically transferred, be paid to the bank account obtainable from POMASA on request.

Commencement and period of validity

9. This statutory measure shall come into operation on 1 January 2016 and will lapse 4 years later.

IMPORTANT Information from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.

GPW Business Rules

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address submit.egazette@gpw.gov.za. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be **rejected**. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – www.gpwonline.co.za)
7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za)
8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday, 18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012- 748 6030** will also be **discontinued** from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address submit.egazette@gpw.gov.za.

